

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation No
Voiture de tourisme	INTERNATIONAL	Scout II 4x4 (moteur: 304 A)	CH 0423 03

Constructeur	INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY, Chicago, Illinois (USA)
Identification	"Scout II" sur les ailes AR, "Scout II 4x4" sur plaquette du constructeur. "S83..." devant No du châssis
Plaquette constr.	À droite, à l'avant sur montant de porte
No du châssis	À gauche, à l'avant latéralement sur longeron (importateur)
Ident. du moteur "V 304 A"	À l'arrière, à gauche, en haut sur câmes au-dessus du carter volant moteur (importateur)
Importateur princ.	Aktiengesellschaft ROHRER-MARTI, Querstrasse 24, 8105 Rebersdorf
Véhicule homologué	4S8SODGD 22236 Signes fixes dans code du type 'S83...'

CHASSIS	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	mécanique avec assistance hydraulique
Transmission	automatique ou méc. synchr. + boîte complémentaire
Nombre de vitesses	2x4 resp. 2x3 Entraînement 4x4 ou AR
Frein de service	hydraulique, 2-circuits, AV=disques/AR=exp.interne, assistance par dépression, sur toutes les roues
Frein auxiliaire	circuits 1 et 2 du frein de service
Frein d'arrêt	mécanique, expansion interne, sur roues AR
Ralentisseur	
Contrôle 2 circ.	par différ. de pression lampe-tém. comb. av. fr. à main

CARROSSERIE	
	limousine (Combi)
Nombre de portes	2 + 1 AR Indic. vit. km/h
Ceintures sécurité	oui Rétroviseur int., gauche+droite
Cale	Attelage -
Antivol	verrou de direction

Nombre de places t	5 av 2 centre ar 3
--------------------	-----------------------------------

DIMENSIONS	
	int. ext.
Longueur	Empattements 2540 /
Largeur	1780 /
Hauteur	1710 Voie av 1490 ar 1470
Porte à faux lat.	Voies av - ar -
	av 610 ar -
	ar 1060 Braquage g 10,8 d 9,60
Distance volant - vers l'avant du véhicule	

MOTEUR			
Marque	I H C	Type	V 304 A
Construction	V	Temps	4
Carburant	B	Position	avant
Refroidiss.	eau	Nombre cylindr.	8
Alésage	98,43	Course	81,76
Cylindrée	4974	CV-Impôt	25,33
Puissance en CV	147 SAE-net	à t/min	4000
Bruit	78 dB/A	à t/min	4000
Silencieux	2/560 x 210 x 85		
Mesure des gaz	COE, 1,0 % à 800 t/min (test CVS) *		
Déparasitage	COE, approx 8 chiffre 4 "D"		

POIDS			
	avant	arrière	total
Poids à vide	1070	890	1960
Charge utile	85	265	350
Poids total	1155	1155	2310
Garantie fabr.	-	-	2450
Dimens. pneus	H 78 - 15	H 78 - 15	(Variantes
Ply / étü	4 / 1,7	4 / 2,25	voir
Charge pour V max	1230	1500	remarques)
	200	200	

Garantie poids remorqueable avec frein	6000
Garantie poids remorqueable sans frein	
Garantie poids de l'ensemble	
Poids remorqueable testé	
Vitesse maximale selon la constructeur	160 km/h
Vitesse maximale testée	km/h

EQUIPEMENT

Feux de route	SEALED BEAM DOT		
Feux route compl.			
Feux de croisement	SEALED BEAM DOT		
Feux de position	A (E)		
Feux de brouillard		Feux rouges	320 SAE STIAR 68
Feux stop	320 SAE STIAR 68	Feu de recul	2/sérérés
Clignoteurs	av 1 (E)	1	ar 320 SAE STIAR 68
Catadioptrés	av	1 oui	ar SAE A 64
Feux de gabarit	av	1 oui	ar
Avvert. optique		Eclair. plaque 1/sép. au centre	
Essuie-glace	2 balais	avec/sans lave-glace	
Avertisseurs	ROOCH CH 5 0301 05	(94)	dB/A
	SPARTON "Lo" ou "Hi"	(93)	dB/A
		()	dB/A

INDICATIONS pour le PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	INTERNATIONAL	Scout II 4x4	
Homologation			
No	CH	0423 03	
Carrosserie	Limousine		
Places total	5	avant	2
Poids à vide	1960	Carburant	B
Charge utile	-	CV-impôt	25,33
Poids total	2450	Cylindrée	4974

REMARQUES, MODIFICATIONS, CONDITIONS et INSCRIPTION dans le PERMIS DE CIRCULATION, page 4:

*) Vignette EPA: à l'arrière à gauche en haut sur carénage de tôle sous capot

Modifications par l'importateur:

- feux de position/clignoteurs A (E) / 1 (E)
- catadioptrés complémentaires SAE A 64
- les sorties des échappements sont prolongées vers l'arrière
- le No du châssis et le signe distinctif du moteur sont frappés par l'importateur
- les ceintures de sécurité à l'avant (les ceintures d'origine sur les hanches ne sont pas admises).

Lieu et date de l'homologation

Zurich, 14.3./1.4.74

HOMOLOGATION FEDERALE DES TYPES DE VEHICULES